

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Med nærværende søgsmål har Den Helleniske Republik nedlagt påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 7. december 2011 om statsstøtte C 3/2010 og om udbetalinger som kompensation fra ELGA i årene 2008 og 2009, meddelt under nummer K(2011) 7260, endelig.

Med det første annullationsanbringende har sagsøgeren gjort gældende, at Europa-Kommissionen har foretaget en fejlagtig fortolkning og anvendelse af bestemmelserne i artikel 107, stk. 1, TEUF og artikel 108 TEUF, sammenholdt med bestemmelserne i lov nr. 1790/1988 ⁽¹⁾, som regulerer ELGA, og foretaget en fejlagtig bedømmelse af de faktiske omstændigheder, eftersom samtlige udbetalinger i 2009 (415 019 452 EUR) udgjorde lovlig kompensation for skader på landbrugsproduktionen og på besætninger på grund af ugunstige vejrforhold i 2007 og 2008, som ELGA i sin egenskab af specialorgan på forsikringsområdet var forpligtet til at erstatte inden for rammerne af den lovpligtige forsikringsdækning af landbrugsproduktionen.

Med det andet annullationsanbringende har sagsøgeren anført, at der foreligger en fejl med hensyn til bedømmelsen af de faktiske omstændigheder og en tilsidesættelse af væsentlige formelle sagsbehandlingsregler, idet Europa-Kommissionen gennem en fejlagtig bedømmelse af de faktiske omstændigheder og med en utilstrækkelig eller manglende begrundelse nåede frem til den konklusion, at betalingerne i 2009 udgjorde ulovlig statsstøtte, eftersom de ikke var begrundede i arten og opbygningen af ELGA's lovpligtige forsikringsordning, at de udgjorde en økonomisk fordel for modtagerne af udbetalingerne, og at de truede med at fordreje konkurrencen og påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne.

Med det tredje annullationsanbringende har sagsøgeren gjort gældende, at der er foretaget en fejlagtig fortolkning og anvendelse af artikel 107 TEUF og 108 TEUF og en tilsidesættelse af væsentlige formelle sagsbehandlingsregler, idet Kommissionen ulovligt og under alle omstændigheder med en utilstrækkelig begrundelse har medregnet i de beløb, der skal tilbagebetales som ulovlig statsstøtte, et beløb på 186 011 000,60 EUR, som svarede til de særlige lovpligtige forsikringsbidrag, som landbrugerne indbetalte til ELGA i 2008 og 2009 inden for rammerne af det lovpligtige forsikringssystem, og som ikke udgjorde ulovlig statsstøtte, men private midler, hvorfor dette beløb skulle have været trukket fra det endelige beløb, som skulle tilbagebetales.

Med det fjerde annullationsanbringende har sagsøgeren anført, at Europa-Kommissionen har foretaget en fejlagtig fortolkning og anvendelse af bestemmelserne i artikel 107, stk. 3, litra b), TEUF og ikke har udøvet den skønsmæssige vurdering, som den råder over på statsstøtteområdet, korrekt, idet udbetalingerne i 2009 skulle have været anset for forenelige med fællesmarkedet på grund af de notorisk alvorlige økonomiske forstyrrelser inden for alle den græske økonomiske sektorer, og ikrafttrædelsen af en primær EU-retlig bestemmelse ikke kan afhænge af ikrafttrædelsen af en meddelelse fra Europa-Kommissionen som de midlertidige EF-rammebestemmelser.

Med det femte annullationsanbringende har sagsøgeren gjort gældende, at Europa-Kommissionen med den anfægtede afgørelse under alle omstændigheder har tilsidesat artikel 39 TEUF, artikel 107, stk. 3, litra b), TEUF og artikel 296 TEUF og de almindelige principper om ligebehandling, om proportionalitet, om den berettigede forventning og om økonomisk frihed samt de konkurrenceretlige principper på grund af den uberettigede og ubegrundede undtagelse fra og den manglende anvendelse af de midlertidige EF-rammebestemmelser — som har været gældende siden den 17. december 2008 — på virksomheder, der beskæftiger sig med primærproduktion af landbrugsprodukter, således som de har været gældende for alle andre virksomheder i alle Fællesskabets øvrige økonomiske sektorer.

Med det sjette annullationsanbringende har sagsøgeren gjort gældende, at Europa-Kommissionen med den anfægtede afgørelse har foretaget en fejlagtig vurdering og beregning af de beløb, der skal tilbagebetales, idet den ikke har fradraget de minimis-støtten som omhandlet i forordning nr. 1860/2004 ⁽²⁾ og nr. 1535/2007 ⁽³⁾ om anvendelse af artikel 107 TEUF og 108 TEUF på de minimis-støtte til produktion af landbrugsprodukter.

Med det syvende annullationsanbringende har sagsøgeren gjort gældende, at Europa-Kommissionen har foretaget en fejlagtig fortolkning og anvendelse af rammebestemmelserne for statsstøtte til landbrugs- og skovbrugssektoren 2007-2013, og derved har foretaget en fejlagtig skønsmæssig vurdering, samtidig med at den har fremsat utilstrækkelige og selvmodsigende begrundelser, idet den fastslog, at den i 2008 udbetalte erstatning for skader på landbrugsproduktionen forårsaget af bjørne med et støtteomfang på 100 % kun var forenelig med det indre marked med 80 %.

⁽¹⁾ Lov nr. 1790/1988 om oprettelse og organisering af Organismos Ellinikon Georgikon Asfaliseon (det græske landbrugsforsikringsorgan), FEK A' 134/20.6.1988.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1860/2004 af 6.10.2004 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på de minimis-støtte i landbrugs- og fiskerisektoren.

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1535/2007 af 20.12.2007 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på de minimis-støtte til produktion af landbrugsprodukter.

Sag anlagt den 10. februar 2012 — Planet mod Kommissionen

(Sag T-59/12)

(2012/C 118/45)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøger: PLANET A.E. Anonimi Etairia parochis symvouleftikon ypiresion (Athen, Grækenland) (ved advokat B. Christianos)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

La parte demandante solicita al Tribunal General que:

- Det fastslås, at Kommissionens forsinkede betaling af den sidste del af støtten til sagsøgeren inden for rammerne af kontrakten vedrørende »Collaboration Environment for Strategic Innovation (Laboranova)« på et beløb af 20 665,17 EUR udgør en tilsidesættelse af dens kontraktmæssige forpligtelser, og Kommissionen pålægges at betale et beløb på 20 665,17 EUR til sagsøgeren for udgifter, der blev afholdt af denne i Laboranovaprojektets fjerde referencerperiode, med rente fra den 12. oktober 2011.
- Det fastslås, at sagsøgeren ikke er forpligtet til at tilbagebetale forskudsbetalingen på 39 657,30 EUR for Laboranova-projektets P4-periode til Kommissionen.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren EUR 30 000,00 EUR i erstatning for den skade på sagsøgerens faglige omdømme, som blev forårsaget af Kommissionens tilsidesættelse af tavshedspligten, inklusiv udligningsrenter regnet fra den 6. oktober 2011 indtil afsigelsen af dommen i denne sag og indtil den endelige betaling.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Med søgsmålet har sagsøgeren kombineret to påstande.

For det første en påstand om, at Kommissionen er ansvarlig i henhold til kontrakt nr. 035262 om gennemførelse af projektet »Collaboration Environment for Strategic Innovation (Laboranova)« i medfør af artikel 272 TEUF. Sagsøgeren har nærmere bestemt gjort gældende, at Kommissionen, selv om sagsøgeren fuldstændigt og korrekt opfyldte sine kontraktmæssige forpligtelser, uberettiget og i strid med nævnte kontrakt og med princippet om god tro afslog at afholde sagsøgerens udgifter for perioden P4 og indstillede udbetalingerne til sagsøgeren. Sagsøgeren har derfor gjort gældende, at Kommissionen er forpligtet til at betale sagsøgeren et beløb på 20 665,17 EUR med renter fra den 12. oktober 2011 som foreskrevet i klausul II 28, stk. 7 i bilag II til kontrakten, og at Kommissionen ikke har ret til at kræve tilbagebetaling fra Planet af beløbet for periode P4 på 39 657,30 EUR.

For det andet har sagsøgeren nedlagt påstand om Kommissionens ansvar uden for kontrakt i henhold til artikel 340 TEUF. Sagsøgeren har navnlig gjort gældende, at Kommissionen ved at underrette projektets koordinator om, at der forelå en finansiel revision af sagsøgeren, åbenbart tilsidesatte forskrifterne for beskyttelse af tavshedspligten og følgelig forvoldte skade på sagsøgerens faglige omdømme. Sagsøgeren har derfor nedlagt påstand om erstatning for den ikke-økonomiske skade inklusiv

renter (udligningsrenter for perioden fra datoen for den retsstridige underretning til datoen for afsigelsen af dommen i denne sag indtil endelig betaling af det skyldige beløb) og med et udtrykkeligt forbehold for påstand om erstatning for eventuel økonomisk skade, der måtte følge af Kommissionens ovennævnte retsstridige adfærd.

Appel iværksat den 16. februar 2012 af Guido Strack til prøvelse af Personalerettens kendelse af 7. december 2011 i sag F-44/05 RENV, Strack mod Kommissionen

(Sag T-65/12 P)

(2012/C 118/46)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Guido Strack (Köln, Tyskland) (ved advokat H. Tettenborn)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellantens påstande

- Kendelse afsagt af Retten for EU-Personalesager (Anden Afdeling) den 7. december 2011 i sag F-44/05 RENV ophæves fuldt ud.
- Sagsøgte tilpligtes i overensstemmelse med det krav, som appellanten havde fremsat i punkt A.4.1. i sit processkrift af 21. februar 2001 i sag F-44/05 RENV, og som han begrundede i punkt 78-85 i det nævnte processkrift, at betale en erstatning til appellanten på grund af uforholdsmæssig lang sagsbehandlingstid på mindst 2 500 EUR, jf. EMRK's artikel 6.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale samtlige omkostninger i appelsagen.

Anbringender og væsentligste argumenter

Til støtte for appellen har appellanten fremsat fire anbringender:

- 1) Første anbringende. Der foreligger en tilsidesættelse af princippet om adgang til domstolsprøvelse, af artikel 6, stk. 1, i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder (EMRK), af artikel 47, stk. 2, i Den Europæiske Unions Charter om grundlæggende rettigheder (chartret) og af artikel 4, stk. 4, i bilag I til statuten for Den Europæiske Unions Domstol.

Appellanten har i denne forbindelse fremsat kritik af, at sagen først blev tildelt en anden afdeling ved Personaleretten, og gjort gældende, at der ikke var hjemmel for den efterfølgende fornyede tildeling.